

# **MUSÉE CANADIEN POUR LES DROITS DE LA PERSONNE**

## **RAPPORT FINANCIER TRIMESTRIEL**

Trimestre et semestre clos le 30 septembre 2022

(non audité)



CANADIAN MUSEUM FOR  
**HUMAN RIGHTS**  
MUSÉE CANADIEN POUR LES  
**DROITS DE LA PERSONNE**

## **Musée canadien pour les droits de la personne**

### **Rapport financier trimestriel**

(non audité)

Trimestre et neuf mois clos le 30 septembre 2022

---

## **Compte rendu**

La présente section du rapport financier trimestriel se veut un compte rendu de la direction au sujet de la performance financière du Musée canadien pour les droits de la personne (le « MCDP » ou « Musée ») au cours du semestre clos le 30 septembre 2022. Il doit être lu dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2022.

### **RÉSULTATS FINANCIERS**

Voici un résumé de l'activité financière pour le semestre clos le 30 septembre 2022 :

#### **Aperçu**

Le total des visites sur place pendant cette période était de 111 939. Il s'agit d'une augmentation considérable par rapport aux 22 000 personnes venues au Musée pendant les six premiers mois de l'année précédente, lorsque le Musée a été ouvert au public pendant seulement 15 semaines en raison de la pandémie. La programmation éducative en personne du Musée a repris avec 564 élèves, enseignant·e·s et autres adultes accompagnateurs participant au cours des six premiers mois de l'année. Le Musée a également enregistré 520 604 visites du site Web et 10 735 élèves ont participé à des excursions virtuelles au cours des six mois se terminant le 30 septembre 2022, contre 436 741 visites du site Web et 10 202 élèves pour les six mois se terminant le 30 septembre 2021.

Le Musée a terminé le premier semestre avec un excédent des produits sur les charges de 0,9 million de dollars, comparativement à un excédent de 1,5 million de dollars enregistré pendant la même période de l'année précédente. La baisse de l'excédent des produits sur les charges est due à une augmentation des charges, principalement des frais de personnel.

### **ÉTAT DES RÉSULTATS**

#### *Crédits parlementaires*

Le total des crédits parlementaires, présentés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, s'élève à 15,9 millions de dollars pour le semestre terminé le 30 septembre 2022. Ce montant est supérieur de 0,1 million de dollars aux 16,0 millions de dollars de crédits pour le semestre terminé le 30 septembre 2021.

## Musée canadien pour les droits de la personne

### Rapport financier trimestriel

(non audité)

Trimestre et neuf mois clos le 30 septembre 2022

---

Pour l'exercice 2022-2023, le total des crédits du budget principal approuvé est de 25,4 millions de dollars, comme en 2021-2022.

#### *Produits*

Les produits d'exploitation pour les six mois se terminant le 30 septembre 2022 se sont élevées à 1,3 millions de dollars, soit une augmentation de plus de 200 % en comparaison avec le 0,4 million de dollars enregistré l'année précédente, en raison d'une augmentation du nombre de visites, vu que le Musée était ouvert pendant tout le semestre cette année contre seulement 15 semaines l'année précédente. Ceci comprend les produits provenant des droits d'entrée, des adhésions, des programmes, des ventes de la Boutique, de la location des salles, des ventes du chariot de café et des services de traiteur.

Les apports de 3,5 millions de dollars se composent en grande partie de l'amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus au cours des exercices antérieurs de la part des partenaires de financement autres que le gouvernement du Canada (soit la Province du Manitoba, la Ville de Winnipeg et les Amis du MCDP), qui sont amortis sur la même période que les immobilisations achetées avec les apports.

#### *Charges*

Les charges d'exploitation se sont élevées à 19,9 millions de dollars pour le semestre clos le 30 septembre 2022, soit 1,6 million de plus que celles du semestre clos le 30 septembre 2021.

Voici la ventilation des charges par responsabilité essentielle :

- Les charges relatives au contenu, à la programmation et à la mobilisation du Musée étaient à 6,8 millions de dollars par rapport à 5,6 millions au cours de l'exercice précédent. Cette augmentation est due à la hausse des coûts du personnel, du marketing, des déplacements et de la programmation, car le Musée a été ouvert pendant toute la période par rapport à l'exercice précédent.
- Les charges liées aux installations se sont chiffrées à 10,2 millions de dollars contre 10,5 millions dans l'exercice précédent. Cette baisse est due à une diminution des paiements en remplacement d'impôts et de l'amortissement.
- Les charges liées aux services internes se sont chiffrées à 2,9 millions de dollars contre 2,1 millions dans l'exercice précédent. Cette augmentation est due à une

## **Musée canadien pour les droits de la personne**

### **Rapport financier trimestriel**

(non audité)

Trimestre et neuf mois clos le 30 septembre 2022

---

hausse des coûts du personnel, compensée par une baisse des services professionnels.

Pour trimestre clos le 30 septembre 2022, le Musée a terminé avec un résultat d'exploitation positif de 0,9 million de dollars.

### **ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE**

Le total de l'actif a diminué de 5,4 millions de dollars, passant de 281,0 millions au 31 mars 2022 à 275,6 millions au 30 septembre 2022. La baisse s'explique par l'amortissement des immobilisations, contrebalancée par une hausse des investissements.

Le total du passif a diminué de 6,3 millions de dollars, passant de 269,0 millions au 31 mars 2022 à 262,7 millions au 30 septembre 2022. La baisse est due à l'amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus au cours des exercices antérieurs.

L'actif net a augmenté de 0,9 million de dollars par rapport au 31 mars 2022, représentant un excédent des produits sur les charges de l'exercice.

### **ANALYSE DES RISQUES ET PERSPECTIVE**

Le Musée utilise un cadre de gestion des risques continuellement actualisé pour cerner, évaluer et atténuer tous les facteurs qui menacent de manière importante ses activités permanentes ou son succès à long terme.

Le Musée est déterminé à tirer parti des succès considérables qu'il a obtenus depuis son ouverture en 2014. Toutefois, ses activités et ses produits gagnés ont été considérablement touchés par la pandémie mondiale. Les projections des partenaires de l'industrie touristique en 2021 (Destination Canada, Voyage Manitoba et Tourism Winnipeg) prévoyaient une période de récupération de quatre à six ans avant que les voyages n'atteignent les niveaux pré-pandémiques. À l'heure actuelle, il n'est pas possible de prévoir de manière fiable l'effet total de cette situation sur les activités et la situation financière du Musée. La direction continuera à surveiller activement la situation financière de l'organisation.

Le Musée continuera à travailler en étroite collaboration avec ses partenaires, le gouvernement du Canada et les Amis du Musée canadien pour les droits de la personne

## **Musée canadien pour les droits de la personne**

### **Rapport financier trimestriel**

(non audité)

Trimestre et neuf mois clos le 30 septembre 2022

---

pour évaluer ses besoins de financement à long terme. Les pressions futures sur les budgets de fonctionnement et d'immobilisations du Musée comprennent l'impact continu de la pandémie, l'inflation croissante et son impact sur les dépenses de consommation, le travail nécessaire pour créer un musée équitable et les exigences importantes en matière d'immobilisations pour maintenir un musée numérique dans un bâtiment emblématique.

Dans une perspective d'avenir, le Musée a désigné le développement d'un centre d'apprentissage numérique (CAN) comme étant une priorité, offrant de plus grandes possibilités pour réaliser le mandat du Musée. Le CAN sera un espace de 465 mètres carrés unique en son genre dans l'Ouest canadien. Des technologies audiovisuelles intégrées et de pointe seront utilisées pour rapprocher virtuellement des publics éloignés à la programmation sur place, au moyen d'activités allant des discussions et des conférences aux programmes scolaires et aux spectacles publics. De plus, ce lieu de rassemblement et centre éducatif polyvalent permettra les rassemblements communautaires, la location de salles, la tenue de séminaires et de conférences, et bien plus encore.

L'achèvement du CAN permettra à toute la population canadienne de participer à des programmes culturels, éducatifs, de réconciliation et de défense des droits de la personne grâce à des émissions intégrées en direct depuis le Musée. Il sera entièrement accessible aux personnes de toutes capacités, et intégrera les tout derniers principes de conception inclusive. Il permettra également aux gens partout au Canada à accéder à de nouvelles façons de se rapprocher et de renouer des liens à la suite de la pandémie de COVID-19.

Le Musée poursuivra ses efforts pour maximiser les produits gagnés. En partenariat avec les Amis, le Musée envisage aussi de compléter ses crédits parlementaires par des commandites et l'appui philanthropique.

**Musée canadien pour les droits de la personne**

**Rapport financier trimestriel**

(non audité)

Trimestre et neuf mois clos le 30 septembre 2022

---

**DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.



---

La directrice générale,  
Isha Khan



---

Le chef de la direction financière.  
Michael Schroeder, CPA, CGA

Le 9 novembre 2022

États financiers trimestriels du

# **MUSÉE CANADIEN POUR LES DROITS DE LA PERSONNE**

Trimestre et semestre clos le 30 septembre 2022

(non audité)



CANADIAN MUSEUM FOR  
**HUMAN RIGHTS**  
MUSÉE CANADIEN POUR LES  
**DROITS DE LA PERSONNE**

## Musée canadien pour les droits de la personne

### État de la situation financière

(non audité)

(en milliers de dollars)

Au	30 septembre 2022	31 mars 2022
<b>Ressources</b>		
À court terme		
Trésorerie et trésorerie affectée	10 603 \$	11 294 \$
Investissements	7 046	4 000
Créances	385	117
Stocks	154	144
Charges payées d'avance	633	564
	18 821	16 119
Placements et placements affectés	10 241	12 282
Collections	1	1
Immobilisations	246 577	252 629
<b>Total de l'actif</b>	<b>275 640</b>	<b>281 031</b>
<b>Passif et actif net</b>		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	4 341	4 091
Produits reportés	431	447
	4 772	4 538
Apports reportés (note 4)	16 375	16 834
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	241 598	247 650
Total du passif	262 745	269 022
Actif net		
Non affecté	7 916	7 030
Investi dans des immobilisations	4 979	4 979
	12 895	12 009
<b>Total du passif et de l'actif net</b>	<b>275 640 \$</b>	<b>281 031 \$</b>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.



## Musée canadien pour les droits de la personne

### États des résultats

(non audité)

(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	30 septembre 2022	30 septembre 2021	30 septembre 2022	30 septembre 2021
Produits (tableau 1)				
Exploitation	722 \$	299 \$	1 251 \$	376 \$
Apports	1 775	1 680	3 500	3 356
Produits divers	60	50	129	101
<b>Total des produits</b>	<b>2 557</b>	<b>2 029</b>	<b>4 880</b>	<b>3 833</b>
Charges (tableau 2)				
Contenu, programmation et mobilisation du Musée	3 445	2 775	6 774	5 645
Installations	5 074	5 421	10 180	10 500
Services internes	1 514	1 020	2 926	2 123
<b>Total des charges</b>	<b>10 033</b>	<b>9 216</b>	<b>19 880</b>	<b>18 268</b>
Excédent des charges sur les produits avant les crédits parlementaires	(7 476)	(7 187)	(15 000)	(14 435)
Crédits parlementaires (note 6)	7 856	7 827	15 886	15 975
<b>Excédent des produits sur les charges</b>	<b>380 \$</b>	<b>640 \$</b>	<b>886 \$</b>	<b>1 540 \$</b>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

### État de l'évolution de l'actif net

(non audité)

(en milliers de dollars)

Semestre clos le 30 septembre	Non affecté		Investi dans des immobilisations		2022	2021
Actif net au début de l'exercice	7 030 \$	4 979 \$	12 009 \$	11 613 \$		
Excédent des produits sur les charges	886	-	886	1 540		
<b>Actif net à la fin de la période</b>	<b>7 916 \$</b>	<b>4 979 \$</b>	<b>12 895 \$</b>	<b>13 153 \$</b>		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers trimestriels.

## Musée canadien pour les droits de la personne

### État des flux de trésorerie

(non audité)

(en milliers de dollars)

<b>Semestre clos le 30 septembre</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Activités de fonctionnement		
Rentrées de fonds – clients	1 124 \$	281 \$
Rentrées de fonds – apports	194	135
Rentrées de fonds – crédits parlementaires	12 454	12 365
Sorties de fonds – membres du personnel et en leur nom	(7 681)	(5 781)
Sorties de fonds – fournisseurs	(5 660)	(5 074)
Intérêts reçus	31	118
	462	2044
Activités d'investissement en immobilisations		
Décaissements pour l'acquisition d'immobilisations	(372)	(823)
	(372)	(823)
Activités d'investissement		
Acquisition de placements	(16 062)	(1 100)
Cession de placements	15 115	1 066
	(947)	(34)
Activités de financement		
Crédit parlementaire pour l'acquisition d'immobilisations	63	152
Apports provenant de sources non gouvernementales pour immobilisations	103	17
	166	169
Augmentation de la trésorerie	(691)	1 356
Trésorerie et trésorerie affectée à l'ouverture de la période	11 294	9 582
Trésorerie et trésorerie affectée à la clôture de la période	<b>10 603 \$</b>	<b>10 938 \$</b>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

# Musée canadien pour les droits de la personne

## Notes complémentaires

Trimestre et semestre clos le 30 septembre 2022

(non audité)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

---

### 1. a) Pouvoir et mission

Le Musée canadien pour les droits de la personne (le « Musée ») a été constitué en vertu d'une modification de la Loi sur les musées, le 10 août 2008, à titre de société d'État, mentionnée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP). Il est responsable devant le Parlement par l'entremise du ministre du Patrimoine canadien.

Le Musée n'est pas assujéti à l'impôt sur les bénéfices en vertu des dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* du Canada.

Sa mission, telle que définie dans la modification de la *Loi sur les musées*, est la suivante :

*« explorer le thème des droits de la personne, en mettant un accent particulier sur le Canada, en vue d'accroître la compréhension du public à cet égard, de promouvoir le respect des autres et d'encourager la réflexion et le dialogue ».*

Le gouvernement du Canada a approuvé le plan d'entreprise du Musée pour la période de planification de 2021-2022 à 2025-2026. Le résumé du plan d'entreprise a été déposé le 11 février 2022 et est disponible sur le site Web du Musée. Le plan d'entreprise du Musée pour la période de planification 2022-2023 à 2026-2027 a été soumis et est en attente d'approbation.

### b) Activités

Pour répondre à tous les aspects de son mandat, le Musée a divisé ses activités en trois secteurs qui se renforcent mutuellement :

#### **Contenu, programmation et mobilisation du Musée**

Expositions accessibles et engageantes

Programmation qui favorise la réflexion et le dialogue

Recherches, érudition et gestion des collections saines et équilibrées

Rayonnement, mobilisation et services à l'échelle nationale

Communications, marketing et relations de collaboration

#### **Installations**

Exploitation de l'édifice

Services de protection

Infrastructure des technologies de l'information

#### **Services internes**

Gouvernance d'entreprise

Administration

Génération de produits gagnés

# Musée canadien pour les droits de la personne

## Notes complémentaires

Trimestre et semestre clos le 30 septembre 2022

(non audité)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

### 2. Principales méthodes comptables

Les états financiers trimestriels ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public. Le Musée a choisi d'appliquer la série 4200 pour les organismes gouvernementaux sans but lucratif et applique la méthode du report pour la comptabilisation des apports pour les organismes sans but lucratif. Les méthodes comptables et modalités de calcul suivies dans les états financiers trimestriels sont les mêmes que celles énoncées dans les états financiers annuels audités du 31 mars 2022.

### 3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le trimestre et le semestre clos le 30 septembre 2022 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2022 et pour l'exercice clos à cette date.

### 4. Apports reportés :

Les apports reportés, affectés à l'achat futur d'immobilisations, ont évolué comme suit au cours de l'exercice :

<b>Semestre clos le</b>	<b>30 septembre 2022</b>
Solde à l'ouverture de la période	16 834 \$
Ajouter :	
Produits d'intérêts reportés	103
	103
Déduire :	
Montants virés aux apports reportés afférents aux immobilisations	(423)
Montants constatés en produits	(139)
	(562)
Solde à la clôture de la période	16 375 \$

## Musée canadien pour les droits de la personne

### Notes complémentaires

Trimestre et semestre clos le 30 septembre 2022

(non audité)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

#### 5. Apports reportés afférents aux immobilisations :

Les variations des apports reportés afférents aux immobilisations achetées, mais non complètement amorties pendant la période en cours, comprennent :

Semestre clos le	30 septembre 2022
Solde à l'ouverture de la période	247 650 \$
Montants virés des apports reportés	423
Crédit parlementaire pour l'acquisition d'immobilisations	63
Amortissement et perte d'apports reportés afférents aux immobilisations	(6 538)
Solde à la clôture de la période	241 598 \$

#### 6. Crédits parlementaires :

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	30 septembre 2022	30 septembre 2021	30 septembre 2022	30 septembre 2021
Montant du Budget principal des dépenses pour les dépenses d'exploitation et en immobilisations	6 159 \$	6 158 \$	12 517 \$	12 516 \$
Déduire les crédits parlementaires de la période considérée non constatés en produits :				
Montants utilisés pour l'achat d'immobilisations	(35)	(102)	(63)	(152)
Ajouter les crédits parlementaires des exercices antérieurs constatés en produits de la période considérée :				
Amortissement et perte d'apports reportés afférents aux immobilisations	1 646	1 680	3 299	3 417
Montants affectés utilisés au cours de la période considérée pour des éléments passés en charges aux fins comptables	86	91	133	194
	7 856 \$	7 827 \$	15 886 \$	15 975 \$

## Musée canadien pour les droits de la personne

### Notes complémentaires

Trimestre et semestre clos le 30 septembre 2022

(non audité)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

---

#### 7. Répartition des charges

Le Musée engage des charges qui contribuent à de multiples activités muséales. Pour la période terminée le 30 septembre 2022, une somme de 1,9 millions de dollars pour les frais de personnel, l'infrastructure et les systèmes de gestion de l'information et les services de protection a été répartie (2021 – 1,2 millions).

Les charges ont été réparties comme suit :

<b>Semestre clos le 30 septembre</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Contenu, programmation et mobilisation du Musée	948 \$	602 \$
Services internes	647	424
Installations	268	181
	<b>1 863 \$</b>	<b>1 207 \$</b>

# Musée canadien pour les droits de la personne

## Notes complémentaires

Trimestre et semestre clos le 30 septembre 2022

(non audité)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

### Tableau 1 – Tableau des produits

#### Produits d'exploitation

Semestre clos le 30 septembre	2022	2021
Droits d'entrée et programmation		
Droits d'entrée générale	479 \$	143 \$
Adhésions	31	15
Programmes publics	4	-
Programmes éducatifs	19	-
Ventes de la Boutique	299	107
Location des salles	301	25
Chariot de café et services de traiteur	118	12
Expositions itinérantes	-	74
<b>Total</b>	<b>1 251 \$</b>	<b>376 \$</b>

#### Apports

Semestre clos le 30 septembre	2022	2021
Produits liés à l'amortissement des apports reportés	3 239 \$	3 237 \$
Apports des Amis du MCDP		
Dons en espèces et commandites	198	102
Dons en nature	5	-
Dons en espèces et commandites	40	13
Apports en nature et dons d'objets	18	4
<b>Total</b>	<b>3 500 \$</b>	<b>3 356 \$</b>

#### Produits divers

Semestre clos le 30 septembre	2022	2021
Produits d'intérêts	90 \$	101 \$
Recouvrement des coûts des Amis du MCDP	39	-
<b>Total</b>	<b>129 \$</b>	<b>101 \$</b>

## Musée canadien pour les droits de la personne

### Notes complémentaires

Trimestre et semestre clos le 30 septembre 2022

(non audité)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

**Tableau 2 – Tableau des charges**

<b>Semestre clos le 30 septembre</b>	<b>2022</b>		<b>2021</b>	
Coûts liés au personnel	7 766	\$	6 214	\$
Amortissement des actifs	6 538		6 654	
Païement en remplacement d'impôts	1 228		1 369	
Exploitation de l'édifice	1 046		1 289	
Infrastructure et systèmes de gestion de l'information	873		600	
Services professionnels et spéciaux	342		461	
Services de protection	311		292	
Marketing et promotion	305		265	
Expositions	276		416	
Services publics	233		215	
Rayonnement numérique	229		146	
Fournitures de bureau et administration	195		118	
Programmation	168		131	
Coût des marchandises vendues	158		57	
Voyager	150		7	
Acquisitions pour la collection permanente	7		18	
Entretien des expositions	3		-	
Divers	52		16	
<b>Total des charges</b>	<b>19 880</b>	<b>\$</b>	<b>18 268</b>	<b>\$</b>